UCLouvain

lgerm2730

2023

Interactive Competence in Dutch: Academic Dutch

5.00 credits	15.0 h + 22.5 h	Q1

Teacher(s)	Hiligsmann Philippe ;
Language :	Dutch
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Prerequisites	Proficiency in Dutch of an 'ìndependent user' (B2+ in terms of CEFRL).
Main themes	1. Enlargement of vocabulary : qualitative and quantitative development of the academic vocabulary that is necessary in professional and academic life. 2. Improvement of writing skills : development of lexical and linguistic instruments that are necessary for understanding long and complex academic texts and for the production of clearly, fluently, and well structured texts. 3.improvement of speaking skills : development of the ability to give presentations in professional and academic life and to formulate ideas and opinions with precision.
Learning outcomes	**At the end of this learning unit, the student is able to :** 1 To develop a conversational competence in Dutch at the level of " proficient user " in the four skills. The course has the aim to sensitise the student for the different variants of using Dutch. The course corresponds to the level C1/C2 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFRL). We explore especially the registers of spoken and written academic Dutch. The student will be able : - to understand complicated texts, i.e. texts that contain academic argumentation and meanings that are not signaled explicity (only implied meanings). - to participate efficiently in conversations in his social, professional and academic life. - to express himself in clear, well-structured texts on academic topics, using academic vocabulary in coherent discourse. - to follow complex presentations/talks, also if they are not cleary structured.
Evaluation methods	Continuous assessment: two written productions in the first semester and participation at a conference / Onderzoeksochtend (oral and poster presentation of the dissertation project/TFE). Generative artificial intelligence (AI) must be used responsibly and in accordance with academic and scientific integrity practices. The final grade for the January exam will be the average of the following grades: continuous assessment (see above) (/30), written examination (/50: 20 points for the exercises related to the theory covered in the course / 30 points for the essay [formal correction criterion: - 10 points per mistake listed in the book 100 fautes]), oral examination/speaking skills (/40) The final score of the August/September examination will be the average of the following scores: written examination (/60: 30 points for the exercises related to the theory seen in the course / 30 points for the writing [formal correctness criterion: - 10 points for each mistake listed in the book 100 fautes]), oral examination/mastery of the oral language (/60)
Teaching methods	Lectures and attendance at a conference.
Content	At the beginning, we will focus on the development of the vocabulary of professional and academic Dutch. Two types of vocabularies will be developed: a general professional and academic vocabulary, and a specific professional and academic vocabulary as it is used in professional, academic and scientific texts. In a second step, we will turn to discourse and linguistic skills that are necessary to understand complex texts and discourse at the academic level and to write professional and academic texts. Different kinds of excercises will be used to improve the conversational competence, the ability to give presentations and the stylistic academic competence.

Bibliography	• S. Theissen, Ph. Hiligsmann & R. Lousberg, Nouveau dictionnaire contrastif des prépositions (français-néerlandais avec excercices), Brussel: De Boeck, 2003. • S. Theissen, Ph. Hiligsmann & L. Rasier, Dictionnaire contrastif français-néerlandais, Louvain-la-Neuve: PUL, 2013. • Ph. Hiligsmann, P. Degrave, K. Van Goethem & L. Rasier, 100 fautes. De Boeck, 3e édition, 2023. • Wetenschappelijke artikelen/scientific articles. • J. Renkema/E. Daamen, Schrijfwijzer compact, Amsterdam: Boom, 2016. • F. van Eemeren & F. Snoeck Henkemans, Argumentatie, Groningen/Houten : Noordhoff Uitgevers, 2011. Ouvrages obligatoires : • S. Theissen, Ph. Hiligsmann & R. Lousberg, Nouveau dictionnaire contrastif des prépositions (français-néerlandais avec excercices), Brussel: De Boeck, 2003. • S. Theissen, Ph. Hiligsmann & L. Rasier, Dictionnaire contrastif français-néerlandais, Louvain-la-Neuve: PUL, 2013. • Ph. Hiligsmann, P. Degrave, K. Van Goethem & L. Rasier, 100 fautes. De Boeck, 3e édition, 2023. • Wetenschappelijke artikelen/scientific articles. Ouvrages de référence : • J. Renkema/E. Daamen, Schrijfwijzer compact, Amsterdam: Boom, 2016. • F. van Eemeren & F. Snoeck Henkemans, Argumentatie, Groningen/Houten : Noordhoff Uitgevers, 2011.
Faculty or entity in charge	ELAL

Programmes containing this learning unit (UE)

Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Master [60] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English	GERM2M1	5		
Master [60] in Modern Languages and Literatures : General	ROGE2M1	5		
Master [120] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English	GERM2M	5		
Master [120] in Modern Languages and Literatures : General	ROGE2M	5		
Master [120] in Linguistics	LING2M	5		